

## アイヌ語による日常会話の紹介

今回は、アイヌ語による日常会話を紹介します。紹介した言葉を使って、友達と会話をして  
みましょう。

- タント シリピリカ (tanto sir pirka) 「天気がいいですね」
- イペ アン ロ (ipe an ro) 「食事にしましょう」
- ケラアン (kera an) 「おいしいですね」
- パイエアン ロ (paye an ro) 「行きましょう」
- タンペ エンコレ ヤン (tanpe enkore yan) 「これをください」
- タンペ エ ヤン (tanpe e yan) 「これを食べてください」



※アイヌ語は地方によって発音が異なり、ここでは主に白老方言で説明しています。

### アイヌの人たちが長い間培ってきた文化

### ■アイヌ古式舞踊

先住民族であるアイヌの人たちの伝統舞踊は、きわめて古い形態をとどめているものが多いこ  
とから、アイヌ古式舞踊と呼ばれています。アイヌの人たちの伝統的な信仰観では、「歌や踊り  
は人間が楽しむだけのものではなく、カムイ（神）もそれを見て楽しむ」と言われています。

かつてのアイヌ社会においては、儀式の際に限らず、日常生活においても人々が集まった折に  
は必ず歌や踊りが始まり、常に神々と人間との交流  
が行われていました。このように、アイヌの人たち  
にとっての歌や踊りは、人間と神々を結ぶコミュニ  
ケーション手段として発達してきたということが言  
えます。

アイヌ古式舞踊は、1984年（昭和59年）に国  
の重要無形民俗文化財に指定されました。さらに、  
2009年（平成21年）にユネスコ無形文化遺産代  
表リストに記載されました。まさに、国や世界が認  
めた貴重な文化遺産ということが出来ます。



北海道アイヌ古式舞踊連合保存会制作  
「アイヌ古式舞踊写真集」  
帯広カムイトウウポポ保存会

## 北海道命名150年 ～アイヌの人たちと松浦武四郎～

松浦武四郎は1818年、現在の三重県松阪市で生まれました。大人になり、日本全国を旅していた武四郎は、長崎でロシアが勢力を広げるために蝦夷地（現在の北海道）を狙っているという話を聞き、自ら蝦夷地を調べ、その様子を人々に伝えようと決意しました。

蝦夷地南西部の松前に渡った武四郎は、アイヌの人たちと暮らしを共にし、アイヌの人たちの協力を得ながら、蝦夷地を調査しました。調査を通してアイヌ文化に触れた武四郎は、その文化や生活を紹介することにも力を注ぎました。

蝦夷地の調査結果を地図や書物にまとめた武四郎は、明治に入り、政府の役人に任命され、蝦夷地に代わる新しい名前を考えることになりました。武四郎は、アイヌの長老から、この土地に生まれた人を「カイ」と呼ぶことを聞き、「北にあるアイヌの人たちが暮らす大地」という思いを込めて「北加伊道」という名前を考えました。その後、「加伊」という漢字は「海」に変わり、今の北海道となりましたが、そこには、アイヌの人たちを大切にしようとする武四郎の思いが込められています。



〔松浦武四郎記念館蔵〕

【北海道版道徳教材（小学校高学年用）「きた ものがたり」から一部引用】

### 民族共生象徴空間（ウポポイ）

修学旅行等で  
活用を！

アイヌ文化を復興・発展させる拠点として、白老町ポロト湖畔を中心とする地域に建設が進められている「民族共生象徴空間」（2020年4月オープン）の愛称が「ウポポイ」に決定しました。

「ウポポイ」とは、「（おおぜいで）歌うこと」という意味のアイヌ語です。

「ウポポイ」の中核地域に整備されている、2つの施設について、紹介します。



※本イメージ図は、基本設計段階における案であり、変更の可能性があります。

【提供：（公財）アイヌ民族文化財団】

#### 【 国立アイヌ民族博物館 】

「ことば」、「世界」、「暮らし」、「歴史」、「しごと」、「交流」の6つのテーマで展示を構成し、さまざまな視点からアイヌ文化を紹介しています。「子ども展示」のコーナーでは、アイヌの人たちの歴史と文化に関わる体験を通して、楽しみながら学ぶことができます。

#### 【 国立民族共生公園 】

アイヌの伝統的家屋「チセ」を再現し、アイヌ生活を体感する「コタンゾーン」、アイヌ古式舞踊を観ながら体験交流できる「体験交流ホール」、木彫等のアイヌ文化を体験できる「工房」などの施設からなる体験型のフィールドミュージアムです。

「民族共生象徴空間」（ウポポイ）の各施設は、見学旅行や修学旅行のコースの一つとしても効果的に活用することができますので、各学校において積極的な活用をお願いします。詳しい情報は、下記のアイヌ民族文化財団のWebページに掲載されていますのでご覧ください。

(<https://ainu-upopoy.jp/>)

ウポポイ

検索